



SEIKO WATCH CORPORATION
www.grand-seiko.com

JSYGSA04-1807
Printed in Japan



GS
Grand Seiko

Quartz
Operating Instructions

我们真诚地感谢您购买弊公司的产品。
为了保证您正确地使用好本产品，
请您在使用之前认真阅读说明书。

请妥善保管好说明书，以便在需要的时候可以随时阅览。

关于表带的调整，可以联系购买该产品的商店为您做调整。如果因礼品赠送或者搬家等而无法联系购买商店为您做表带调整的话，可以与保修单上注明的 Grand Seiko 国际服务网或我们的网站取得联系。如果在非购买此产品的商店调整表带，有时可能会收取费用或者不能为您提供相关服务。

您购买时的电池是用于检查功能和性能的电池(监测器电池)。
即使是在保修期限内，更换电池也要收费。

商品上有时会贴有一层防止损伤用的保护膜。
务必把保护膜揭下来以后再使用。如果在贴有保护膜的状态下使用，则产品会因沾上污渍、汗水、尘埃、水分等而导致生锈。

目 录

■ 产品在使用操作上的注意事项	254
■ 请您确认机型编号以及防水功能	255
■ 关于防水功能的注意事项	256
■ 各部分的名称	259
■ 使用方法	262
· 以9F83为例	263
· 以9F82、9F62为例	265
· 以9F86为例	267
※ 世界主要地区时差一览表	273
· 以9F61、4J51为例	274
· 以4J52为例	275
· 以8J55为例	277
■ 潜水类型的功能	278
■ 需要注意的事项	281
· 关于售后服务	281
· 关于保修问题	282
· 关于日常保养	283
· 关于表带	284
· 关于抗磁功能（磁气的影响）	285
· 关于LUMIBRITE	286
· 在这种时候怎么办？	286
■ 关于闰秒	287
■ 产品规格（机芯相关参数）	287

产品在使用操作上的注意事项

警告 该标志表示如果使用操作不当，有可能会造成重伤等严重的后果。

如果出现以下情况，应该停止使用。

- 手表机体或表带因腐蚀等变得尖锐
- 表带的扣钉弹跳出来
- ※ 如果出现以上情况应立即与购买商店或保修单上注明的特优精工国际服务网或我们的网站取得联系。

不要把手表本体和零部件放在婴幼儿用手能触摸到的地方。

有可能导致婴幼儿误吞食零部件。万一出现误吞食情况时，会对身体有害，应立即找医生咨询。

不要自行从手表上拆卸下电池

更换电池需要专业知识和技术，应联系购买商店为您更换电池。
不要给电池充电。
有可能导致破裂、发热、漏液和破损等。

注意事项 该标志表示如果使用操作不正确的话，有可能会造成轻伤或有物质方面损失。

应该避免在以下场所携带或保管本手表

- 有挥发性药品散发的地方(除光液等化妆品、杀虫剂、稀释剂等)
- 温度长期处于超出5℃~35℃范围之外的地方
- 受到磁气和静电影响的地方
- 振动较强的地方
- 高湿度的地方
- 灰尘较多的地方
- ※ 不要在电池已耗尽的状态下长时间放置不管。有可能导致电池漏液。

如果出现过敏、皮疹的情况

应立即停止手表的使用，并到皮肤科等专科医生之处就诊。

其他注意事项

- 金属表带的调整需要专业知识和技术，所以，调整表带时应该与购买商店联系。如果自己调整，则有可能导致手或手指受伤，也有可能造成零部件遗失。
- 不要对商品做拆卸或改造。
- 注意不要让婴幼儿接触手表，有可能导致受伤或过敏。
- 关于使用完后的电池的处理，应遵守各地方行政部门的相关规定。
- 如果是怀表和胸饰表的话，则应该注意绳带和表链的使用方法。有可能会损坏衣服或弄伤手和颈部或者勒脖子。
- 请记住，如果手表被脱下并如原状向下放置，则表壳背部、表带和表扣会相互摩擦，可能导致表壳背部划伤。我们建议在脱下您的手表后，在表壳背部、表带和表扣间放置一块软布。

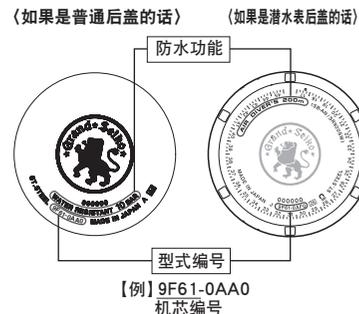
请您确认机型编号以及防水功能

关于机芯编号

机芯编号是表示机芯（手表的机械部分）型式的4位数编号。Grand Seiko 手表安装有专用机械装置，用4位数来表示，机械表机芯编号以9S开头，Spring Drive机芯编号以9R开头，石英表机芯编号以9F和4J开头。

确认方法

后盖记载的型式编号4位数即为机芯编号。



※ 上述示意图只是一个例子，与您所购买的腕表可能会有所不同。

关于防水功能

在使用之前，应确认手表的防水功能
您可以在下表确认手表的防水功能

后盖表示	防水性能	使用方法
没有防水功能显示	是非防水型	不要在水滴多或者出汗多的场合使用手表。
WATER RESISTANT	是日常生活用防水型	如果日常生活中“沾一点儿水”环境的话，可以使用。 警告 在游泳的时候，不要使用手表。
WATER RESISTANT 5 BAR	日常生活用加强防水 5气压防水型	可以在游泳等体育活动中使用。
WATER RESISTANT 10 (20) BAR	日常生活用强化防水，10 (20) 气压防水型	可以在不使用氧气罐轻装潜水时使用。
AIR DIVER'S 200m	空气潜水用防水，200米深度防水。	可以在使用氧气罐的戴呼吸器潜水时使用。

关于防水功能的注意事项

⚠️ 注意事项



在手上沾有水分的时候，不要操作手表的表把或按钮

有可能会使水分进入表的内部。

※ 万一玻璃面内侧出现了水雾气或水滴，且长时间不消失的话，则说明防水有问题。

应该尽早与购买商店或保修单上注明的特优精工国际服务网或我们的网站取得联系。



当表上沾有水滴、汗水和污渍的时候，不应放置不管

即使是防水表也会因玻璃黏和面或垫圈劣化以及不锈钢生锈而导致防水功能出现问题。



在入浴或洗桑拿浴的时候，不要使用手表

蒸气、肥皂以及温泉的成分等有可能会加速防水功能的劣化。

如果功能显示为“WATER RESISTANT”的情况

⚠️ 警告



本手表在戴呼吸器潜水或饱和潜水的时候绝对不使用。

戴呼吸器潜水或饱和潜水用的手表需要经过适应严酷环境的各种严格检查，而本手表并没有做过这类检查。在做这类潜水时，应使用专用的潜水手表。

⚠️ 注意事项



应避免直接用水龙头浇水

自来水的水压非常高，即使是具有日常生活用加强型防水功能的手表，也有可能也会导致防水功能出现问题。

如果功能显示为“AIR DIVER'S”的情况

⚠️ 警告

- 在使用氮气的“饱和潜水”的时候，绝对不要使用本表。
- 潜水时，除了按本操作说明书的指示操作外，绝对不要进行别的操作。

⚠️ 注意

在潜水使用的时候，应该接受各种和潜水相关的安全教育和培训，遵守各种规则。

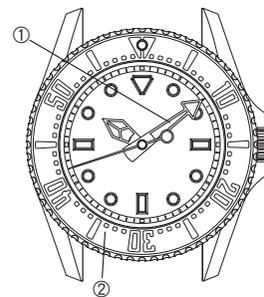
潜水使用时的注意事项

○ 潜水之前

在潜水之前，应该对以下项目进行检查。

⇒ 各部分的名称 P.261

- ① 时间设定是否正确？
- ② 旋转表圈的转动情况是否良好？
(是否太松或者太紧？)
⇒ 关于带防止反向旋转功能的旋转表圈 P.278
- ③ 表冠的螺丝是否拧紧？
⇒ 关于旋入式表冠 P.262
- ④ 表带和玻璃上是否有裂缝和碎片等异常现象？
- ⑤ 表带的固定是否牢固？(簧杆、表带扣、其他)



⚠️ 注意

如果万一发现有异常情况的话，则应该与购买产品商店或者保修单上注明的特优精工国际服务网或我们的网站联系。

○ 潜水时

应该在确认以下项目之后再使用。



在水中佩戴手表时，请保持在表盘上标识的水深范围之内。



不要在水中操作表冠和按钮。



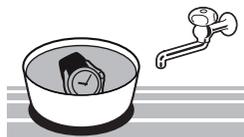
注意不要碰撞到岩石等。



旋转表圈在水中有时候可能会旋转困难一些，这并不是异常现象。

○ 潜水后

关于潜水后的保养，应该做好以下各项。

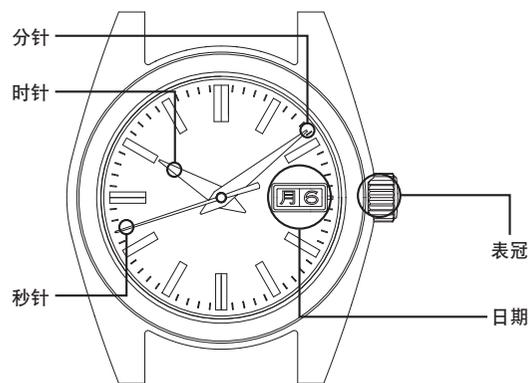


一定要用淡水仔细地清洗腕表，然后擦干净。
不要把表放在水龙头下冲洗，而应该先把水放入容器里，然后再清洗。



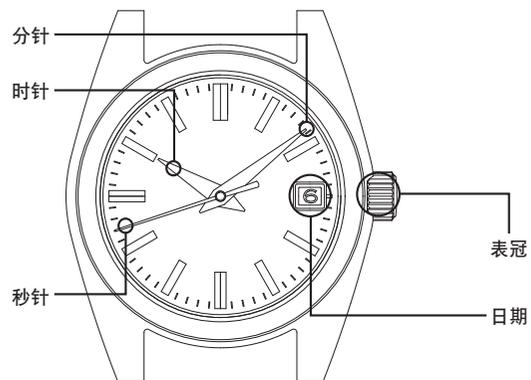
■ 各部分的名称

9F83



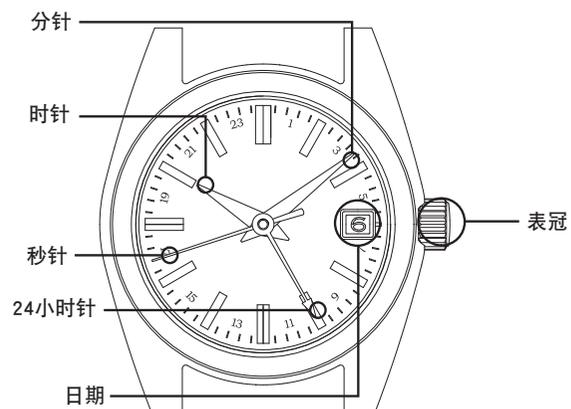
⇒ 时间和日期及星期的调整方法 P.263

9F82、9F62、4J52



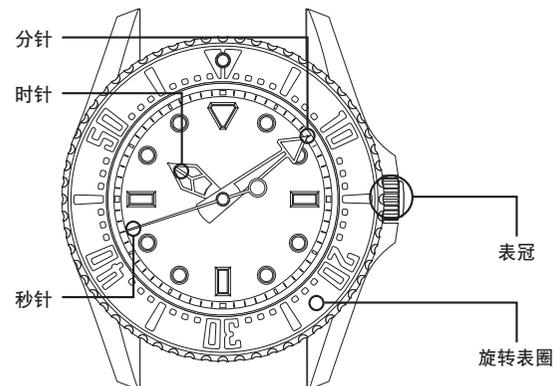
⇒ 9F82、9F62的时间和日期及星期的调整方法 P.265
⇒ 4J52的时间和日期的调整方法 P.275

9F86



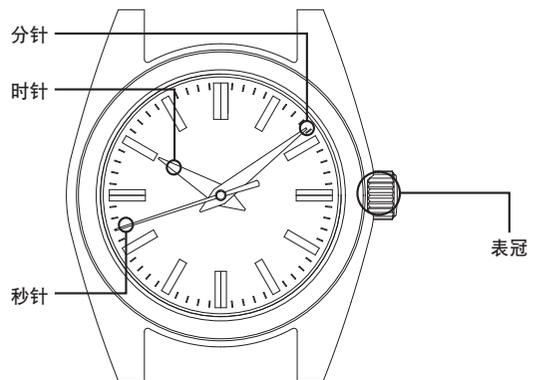
⇒ 时间和日期的调整方法 P.267

9F61 (潜水型)



⇒ 时间的调整方法 P.274
 ⇒ 潜水类型的功能 P.278
 ⇒ 潜水使用时的注意事项 P.257

9F61、8J55、4J51

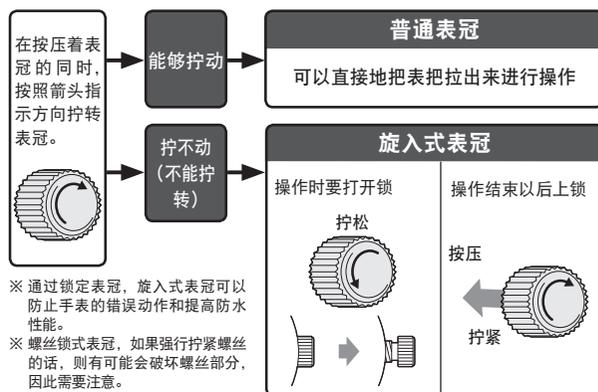


⇒ 9F61、4J51的时间的调整方法 P.274
 ⇒ 8J55的时间的调整方法 P.277

■ 使用方法

关于表冠

表冠有两种类型，正常表冠和旋入式表冠。



关于旋入式表冠

旋入式表冠拥有一种牢固锁定表冠的结构，为了防止手表的错误动作和提高防水性能，在不使用手表的时候，可以锁定表冠。

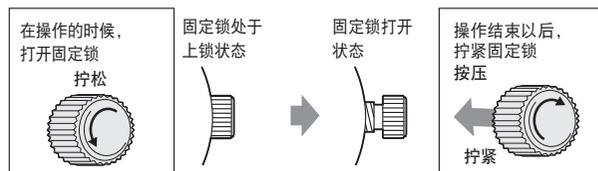
- 需要操作表冠的时候，打开旋入式表冠
- 操作结束以后，拧紧固定锁

[固定锁的打开方法]

逆时针旋转表把（6点钟方向），将其旋开。螺丝松动，表冠处于可操作状态。

[固定锁的上锁方法]

顺时针旋转表把（12点钟方向），同时向表体内部轻压，直至其停止。



※ 在拧紧固定锁的时候，要注意螺丝的啮合状态，慢慢地按压着拧紧。如果过于用力按压的话，则有可能损坏螺丝部分（表壳）。需要注意！

■ 使用方法（以9F83为例）

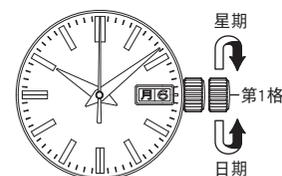
⚠ 注意事项

手表有时候在凌晨0点~凌晨1点之间无法调整日期和星期，这是因手表的结构所致，而不是故障。
应该尽量避免在这一时间段进行操作。

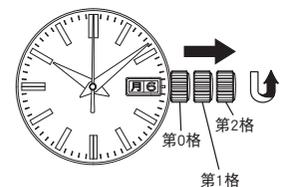
时间和日期及星期的调整方法

① 首先调整日期和星期。将表冠向外拉出1格。秒针保持运行。

② 逆时针旋转表把（6点钟方向），向前调整日期。顺时针旋转表把（12点钟方向），向前调整星期天数。表冠向左旋转一周则前进一天，向右旋转一周则星期以日文和英文交替显示前进一天。

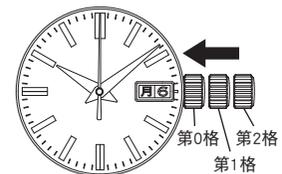


③ 当秒针处于12点钟位置时，拔出表冠至听到第二次“咔哒”声。秒针停止到位。逆时针（6点钟方向）旋转表冠，向前调整指针，直至显示需要的日期。



④ 由于在设计上日期是按照24小时1天来变化的，因此，在旋转表冠调整时间的时候，注意不要把上午和下午弄错。
从石英表的结构来说，应该先把分针拨到比正确时间快4~5分钟，然后再返回到正确时间。

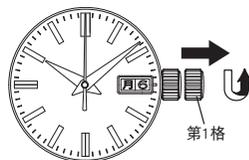
⑤ 听到整点报时，如将表冠按回到第0格，则手表重新开始走动。



关于月底的日期修正

在2月份（1个月为28天，闰年为29天）和小月（1个月30天）的时候，日期需要调整。

【例】如果在小月下旬1号的早晨调整日期，手表上显示的不是“1号”，而是“31号”。将表冠拉出到第1格，向右拧动表冠，把日历的日期调整为“1号”，逆时针（6点钟方向）旋转表冠，将日期设置为“1”。



关于日期和星期的瞬间跳字

在设计上，9F83机种在正常走动过程中，在凌晨0点00分~凌晨00点05之间，日期和星期会在瞬间变化。

（而一般的石英手表在设计上，则是在晚上9点~凌晨3点之间逐渐显示变化。）

※ 由于时间设置方法不同，可能无法立即更改日期和时间。

如果想要设置的时间在下午 7:00 至凌晨 1:00 之间，先将时间调到下午 6:00，然后逆时针（6点钟方向）旋转表冠，指针沿顺时针转动以调整时间。

使用方法（以9F82、9F62为例）

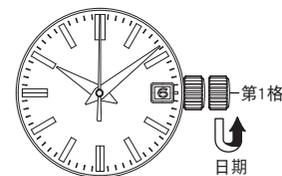
⚠️ 注意事项

手表有时候在凌晨0点~凌晨1点之间无法调整日期和星期，这是因手表的结构所致，而不是故障。应该尽量避免在这一时间段进行操作。

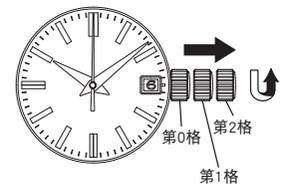
时间和日期及星期的调整方法

① 首先调整日期和星期。将表冠向外拉出1格。秒针保持运行。

② 日期可通过逆时针（6点钟方向）旋转表冠进行调整。首先转动表把，直至显示需要日期前一天的日期。



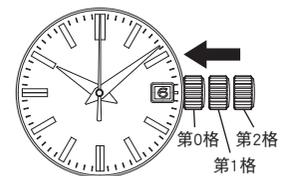
③ 当秒针处于12点钟位置时，拔出至听到第二次“咔哒”声。秒针停止到位。逆时针旋转表把（6点钟方向），向前调整指针，直至显示需要的日期。



④ 由于在设计上日期是按照24小时1天来变化的，因此，在旋转表把调整时间的时候，注意不要把上午和下午弄错。

从石英表的结构来说，应该先把分针拨到比正确时间快4~5分钟，然后再返回到正确时间。

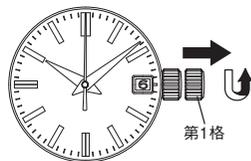
⑤ 听到整点报时，如将表冠按回到第0格，则手表重新开始走动。



关于月底的日期修正

在2月份（1个月为28天，闰年为29天）和小月（1个月30天）的时候，日期需要调整。

【例】如果在小月下旬1号的早晨调整日期手表上显示的不是“1号”，而是“31号”。将表冠拉出到第1格，向右拧动表冠，把日历的日期调整为“1号”，逆时针（6点钟方向）旋转表冠，将日期设置为“1”。



关于日期的瞬间跳字

在设计上，9F62机种在正常走动过程中，在凌晨0点00分~凌晨00点05之间，日期会在瞬间变化。

（而一般的石英手表在设计上，则是在晚上9点~凌晨3点之间逐渐显示变化。）

※ 由于时间设置方法不同，可能无法立即更改日期和时间。

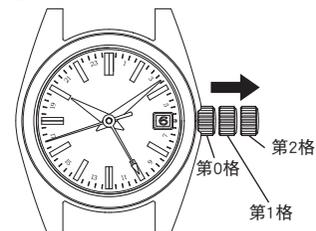
如果想要设置的时间在下午 7:00 至凌晨 1:00 之间，先将时间调到下午 6:00，然后逆时针（6点钟方向）旋转表冠，指针沿顺时针转动以调整时间。

使用方法（以9F86为例）

时间和日期的调整方法

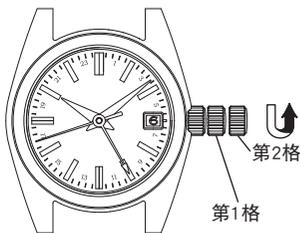
○ 在调整时间和日期的时候，首先调整24小时时针和分针，然后再调整时针和日期。

① 当秒针处于 12 点钟位置时，拔出至听到第二次“咔哒”声。秒针停止到位。（如果手表配备有旋入式表冠，请在将表把拔出前，将其旋开。）

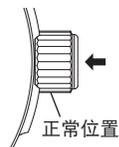


- ② 逆时针旋转表把（6点钟方向），以顺时针转动24小时指针和分钟指针，并将其设置为当前时间。由于石英表的机构，为了准确设置时间，首先将时间调到比想要的时间快4至5分钟的位置，然后将分针调到正确的时间。

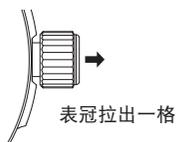
※ 由于时针指示时间与想要调整的时间不同或者时针位置关系，日期有可能会发生变化，所以首先应该调整好分针和24小时针。



- ③ 根据报时等信息按下表冠。
※ 至此完成了时针、分针和秒针的调整。



- ④ 接下来是调整时针和日期。将表冠拉出到第1格。



- ⑤ 通过拧动表冠来调整时针。拧动表冠时日期发生变化，这个位置即为夜间0点。调整时间时需要确认好上午、下午。在调整日期的时候，可以在这里一起调整。

※ 表冠可以向任意方向拧动，应尽量向日期修改量少的方向调整。

※ 如果想要设置的时间在下午7:00至凌晨1:00之间，先将时间调到下午6:00，然后逆时针（6点钟方向）旋转表冠，指针沿顺时针转动以调整时间。

※ 拧动表冠的时候，要看着时针每1小时的变动情况慢慢地拧动表冠。

※ 在调整时针的过程中，其他表针会有点儿移动，这属于正常现象并非故障。

- ⑥ 如果将表冠按回去的话，则操作完成。（如果手表配备有旋入式表冠，请将其旋开。）

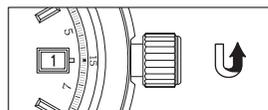
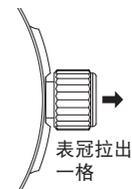


月末日期调整

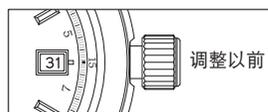
二月（正常年份为28天，闰年为29天）和小月（30天）之后想要调整日期。调整日期拧转时针2周可以修改日期1天。如果按顺时针方向拧转时针2周（24个小时）的话，则“前进一日”。

- ① 将表冠拉出到第1格。（如果手表配备有旋入式表冠，请在将表把拔出前，将其旋开。）

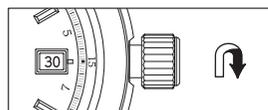
- ② 拧动表冠，每拧转时针2周，日期则调整“1天”。在拧动表冠的时候，日期发生变化，这个位置就是夜间0点。调整时要确认好上午、下午。



逆时针（6点钟方向）旋转表冠：
如果时针拧动2周的话，则日期翻动1天。



※ 表冠可以向任意方向拧动，应尽量向修改量少的方向调整。
※ 拧动表冠时，要慢慢地拧动表冠。
※ 在调整时针的过程中，其他表针会有点儿移动，这属于正常现象并非故障。



顺时针（12点钟方向）旋转表冠：
如果拧动时针2周的话，则日期倒回1天。

③ 操作结束后，确认时间是否准确，然后把表冠按回去。到此为止，操作结束。
(如果手表配备有旋入式表冠，请将其旋开。)

- ※ 在此项操作中，时针和日期联动变化。因此，时间的上午、下午如果不准的话，日期有可能出现半天的误差。
- ※ 表冠可以向任意方向拧动，应尽量向日期修改量少的方向调整。
- ※ 如果想要设置的时间在下午 7:00 至凌晨 1:00 之间，先将时间调到下午 6:00，然后逆时针（6 点钟方向）旋转表冠，指针沿顺时针转动以调整时间。
- ※ 拧动表冠的时候，要看着时针每 1 小时的变动情况慢慢地拧动表冠。
- ※ 在调整时针的过程中，其他表针会有一点儿移动，这属于正常现象而非故障。

24 小时针的使用方法

24 小时针具有以下两种功能。

第一种功能：区分上午、下午
时分针所指示的时间用 24 小时制来表示（通常的使用方法）

时分针和 24 小时针都为
日本时间（上午 10 点）



第二种功能：作为双时区的时差修正功能使用，用这个功能来显示与时分针所指示时间不同地区的时间（时差在 1 个小时以上的地区时间）

时分针：日本时间（上午 10 点）
24 小时针：纽约（晚上 8 点）



关于时差修正功能

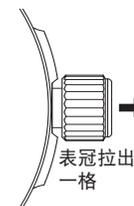
在前往有时差的地区等时候，可以简单地调整到目的地的时间。
操作时不必让手表停止走时。

时针指示目的地的时间，24 小时针指示原来地区的时间。

由于时针和日期处于联动状态，所以如果操作正确的话，则显示出目的地的日期。

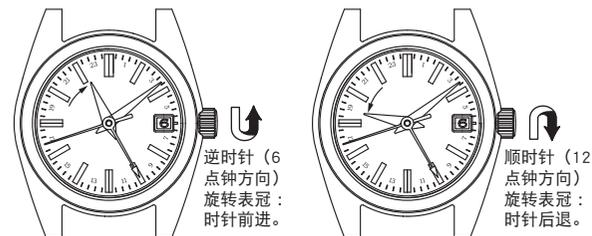
时差修正功能的使用方法

① 将表冠拉出到第 1 格。
(如果手表配备有旋入式表冠，请在将表把拔出前，将其旋开。)



② 拧动表冠，对准到目的地的时间。
在确认好上午、下午和日期后再对准时间。

- ※ 在此项操作中，时针和日期联动变化。
- 如果上午、下午的时间不正确的话，则日期有可能出现半天的误差。
- ⇒ ※ 世界主要地区时差一览表 P.273



- ※ 拧动表冠的时候，要看着时针每 1 小时的变动情况慢慢地拧动表冠。
- ※ 在拧动时针的时候，日期发生变化，这个位置就是夜间 0 点。
- ※ 在调整时针的过程中，其他表针会有一点儿移动，这属于正常现象而非故障。

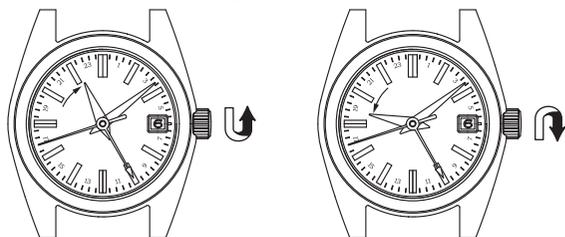
简体中文

③ 操作结束以后, 确认好时间是否准确, 然后拨回表冠。到此为止, 操作结束。
(如果手表配备有旋入式表冠, 请将其旋开。)

※ 如果想要设置的时间在下午 7:00 至凌晨 1:00 之间, 先将时间调到下午 6:00, 然后逆时针 (6 点钟方向) 旋转表冠, 指针沿顺时针转动以调整时间。

各种使用方法

如果使用时差修正功能的话, 则可以作为双时区来显示2个地区不同的时间来使用。显示的方法有2种, 可以根据不同的目的分别使用。



例1
时针、日期 : A地区 (日本)
24小时时针 : B地区 (纽约)

例2
时针、日期 : B地区 (纽约)
24小时时针 : A地区 (日本)

在调整好24小时针以后, 调整时针。

立即更改日期

在凌晨 0:00 至凌晨 0:05 之间, 此手表可立即更改日期显示。如果是传统石英表, 日期显示可在晚上 9:00 至凌晨 3:00 之间逐渐变化。

※ 由于时间设置方法不同, 可能无法立即更改日期和时间。

如果想要设置的时间在下午 7:00 至凌晨 1:00 之间, 先将时间调到下午 6:00, 然后逆时针 (6 点钟方向) 旋转表冠, 指针沿顺时针转动以调整时间。

世界主要地区时差一览表

城市名	时间标准时(UTC)	日本标准时(JST)	其他地区
东京	+9 :00	±0 :00	首尔
北京	+8 :00	-1 :00	香港、马尼拉、新加坡
曼谷	+7 :00	-2 :00	
达卡	+6 :00	-3 :00	
卡拉奇	+5 :00	-4 :00	塔什干
迪拜	+4 :00	-5 :00	
吉达	+3 :00	-6 :00	内罗毕、麦加
开罗	+2 :00	-7 :00	★雅典
★巴黎	+1 :00	-8 :00	★罗马、★柏林、★马德里
★伦敦	±0 :00	-9 :00	★卡萨布兰卡
★亚速尔群岛	-1 :00	-10 :00	
★里约热内卢	-3 :00	-12 :00	
圣多明各	-4 :00	-13 :00	
★纽约	-5 :00	-14 :00	★蒙特利尔
★芝加哥	-6 :00	-15 :00	★墨西哥城
★丹佛	-7 :00	-16 :00	
★洛杉矶	-8 :00	-17 :00	★圣弗朗西斯科
★阿克雷奇	-9 :00	-18 :00	
火奴鲁鲁	-10 :00	-19 :00	
中途岛	-11 :00	-20 :00	
★惠灵顿	+12 :00	+3 :00	
努美阿	+11 :00	+2 :00	
★悉尼	+10 :00	+1 :00	关岛

※ UTC = 协调世界时 / JST = 日本标准时间

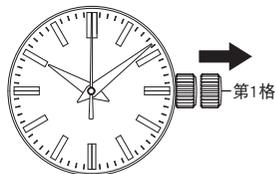
※ 有★的地区为采用夏时制的地区。

※ 每个城市的时区差异和采用的夏时制均基于截止2018年1月的数据。这些数据可能会因各国家或地区政府的原因而有所变动。

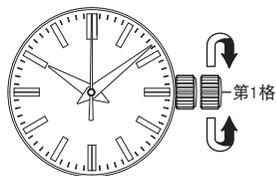
使用方法 (以9F61、4J51为例)

时间的调整方法

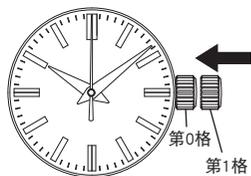
- ① 当秒针处于 12 点钟位置时，拔出至听到第二次“咔哒”声。秒针停止到位。



- ② 旋转表冠，调整表针。
从石英表的结构来说，应该先把分针拨到比正确时间快4~5分钟，然后再返回到正确时间。



- ③ 听到整点报时，如将表冠按回到第0格，则手表重新开始走动。



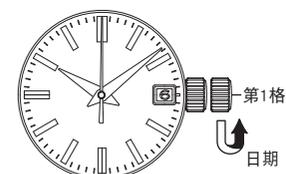
使用方法 (以4J52为例)

⚠️ 注意事项

由于手表结构上的原因，如果在晚上9点~凌晨3点之间调整日期的话，则有时可能会出现第二天日期不变的现象。应尽量避免在这一时间带内进行操作。

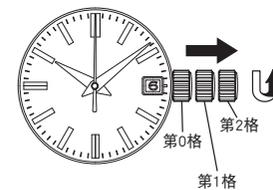
时间和日期的调整方法

- ① 首先调整日期。将表冠向外拉出1格。秒针保持运行。



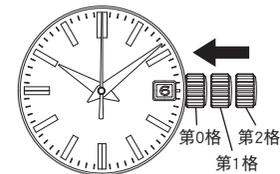
- ② 日期可通过逆时针（6点钟方向）旋转表冠进行调整。首先转动表把，直至显示需要日期前一天的日期。

- ③ 当秒针处于 12 点钟位置时，拔出至听到第二次“咔哒”声。秒针停止到位。逆时针旋转表把（6点钟方向），向前调整指针，直至显示需要的日期。



- ④ 由于在设计上日期是按照24小时1天来变化的，因此，在旋转表冠调整时间的时候，注意不要把上午和下午弄错。从石英表的结构来说，应该先把分针拨到比正确时间快4~5分钟，然后再返回到正确时间。

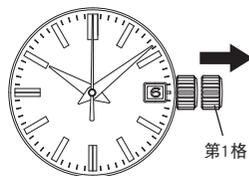
- ⑤ 听到整点报时，如将表冠按回到第0格，则手表重新开始走动。



关于月底的日期修正

在2月份（1个月为28天，闰年为29天）和小月（1个月30天）的时候，日期需要调整。

【例】如果在小月下旬1号的早晨调整日期手表上显示的不是“1号”，而是“31号”。将表冠拉出到第1格，向右拧动表冠，把日历的日期调整为“1号”，调整后，把表冠按压回原位。



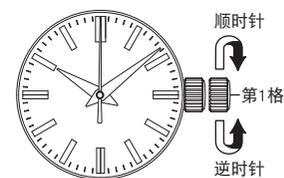
使用方法（以8J55为例）

本手表具有可以调整时差的功能。时针可轻易地进行调整而无需停止分针和秒针。去国外旅行等极为方便。

时针单独修正时差的方法

① 将表冠拉出1格。秒针保持运行。

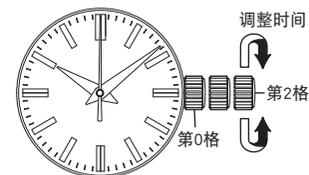
② 顺时针旋转表把（12点钟方向），向前调整小时指针。逆时针旋转表把（6点钟方向），回调小时指针。时针每格调整为一小时。



时间的调整方法

③ 调整时针位置之后，当秒针处于12点钟位置时，拔出表冠至听到第二次“咔哒”声。秒针停止到位。

④ 旋转表冠调整时间。
从石英表的结构来说，应该先把分针拨到比正确时间快4~5分钟，然后再返回到正确时间。



⑤ 听到整点报时，将表冠按回到第0格，则操作完毕。

简体中文

潜水类型的功能

关于带防止反向旋转功能的旋转表圈

可利用旋转表圈测定潜水等的经过时间。

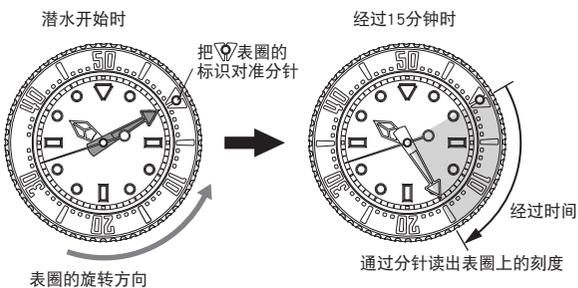
本腕表的旋转表圈为防止反向旋转式表圈。潜水表由于潜水时间会影响空气残量，因此，为了保证表边圈上的经过时间不会短于实际的潜水时间，采用了只能逆时针旋转的结构设计。

注意 在潜水时，要切实注意确认空气残量，旋转表圈上的经过时间只能作为一个大致参考时间。

旋转表圈的使用方法

- ① 在潜水开始时等开始测定时间的时间点，拧转旋转表圈，把▽标识对准分针。
- ② 经过时间为分针所显示的表圈上的刻度。

【例如】如果10点10分开始潜水的话

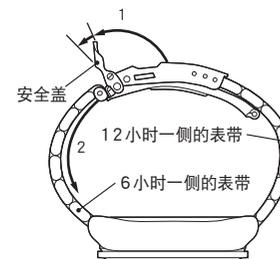


滑动调节器

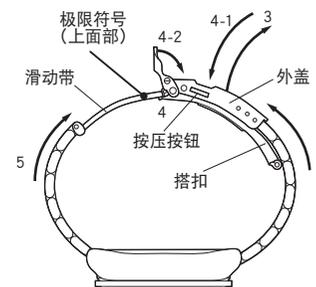
如果手表配备了带滑动调节器装置的金属表带，您可以自己轻松调节表带长度。当穿上橡皮潜水服或者防寒服等后戴本腕表的时候，本调节器可以发挥作用。

滑动调节器的使用方法

- ① 把安全盖打开90度角，然后再放倒20度角，然后轻轻按压。
※ 多少会有些阻力，但轻轻用力就可以放倒，所以注意不要用力过大。
- ② 把6时一侧的表带沿着表带的弧线(如同描曲线一般)拉出。
※ 这项操作轻轻用力就可以完成，注意不要用力过大。
※ 滑动带大约可伸长30mm。注意不要用力硬拉出。



- ③ 在按压按钮的同时，提起外盖，打开表带扣，戴到手上。
- ④ 按照外盖、安全盖的顺序，关好表带盖。
- ⑤ 用未戴表的另一只手，把表带拉紧到合适的长度。

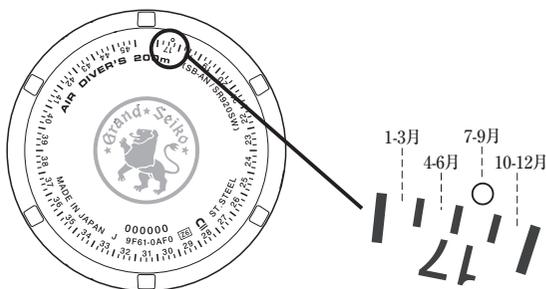


电池更换时期的指示

如下图所示：表后盖上刻有电池使用寿命的指示器，作为电池更换周期的索引。当购买腕表时，指示器上刻有圆点标志的位置显示为第一次建议更换电池的大概时间。

如何识别电池更换时期的指示

【例如】电池（更换）时期为2017年7月～9月间



- 刻度上的阿拉伯数字表示阳历年的后两位数。
- 每次当您把手表送至GS特许经销商进行电池更换或维修保养服务时，我们会在您的腕表后盖上刻印圆形标记，标注出下一次电池更换的大致时间，供您参考。

需要注意的事项

关于售后服务

关于保修和修理

- 需要做修理和维修调整的拆卸清洗（大修）的时候，应该与购买产品的商店或者保修单上注明的特优精工国际服务网或我们的网站取得联系。
- 如果在保修期间内出现质量问题的话，务必附上保修卡，拿到购买产品的商店处理。
- 保修的内容如保修单上所记载。请认真仔细地阅读保修卡，妥善保管好。
- 关于保修期间结束后修理的问题，如果通过修理可维持功能，我们将根据您的要求，为您做收费修理。

关于补修用功能零部件

- 在修理的时候，有时可能会使用外观有所不同的替代零部件。望予以见谅。

关于维修调整的拆卸清洗（大修）

- 为了保证您能够长期使用，建议您每3年～4年左右做一次维修调整的拆卸清洗（大修）
根据您的使用状况，机械的保油状态可能会受到损坏或者会因油的污垢等而导致零部件磨损，以至停止走动。另外，密封垫圈等零部件进一步劣化，可能会因汗水、水分的浸入等损坏防水功能。
维修调整的拆卸清洗（大修），应该指定“原装正品零部件”，并且联系购买商店来处理。在做大修的时候，同时应更换密封垫圈、簧杆。
- 在做拆卸清洗（大修）的时候，有时还可能需要更换机芯。

关于保修问题

如果按照使用说明书正常使用，在保修期限内出现了质量问题的话，则按照下述保修规定，我们将免费为您做修理、调整。

保修针对的部分

手表的本身（机芯和表壳）以及金属表带。

不适用保修的部分

（即使是在保修期限内或者属于保修针对的部分，但如果属于下列情况的话，则将收取费用）

- 皮革、氨基甲酸酯、布等表带的更换
- 在使用过程中造成的表壳、玻璃、表带等上面的伤痕、污渍等
- 因事故或者不正确的使用而产生的故障以及损坏
- 因火灾、水灾、地震等自然灾害而造成的故障以及损坏
- 保修卡上的文字被改写
- 没有提交保修卡

产品保修的手续

- 如果出现了质量问题的话，务必附上保修卡，带上手表，向购买商店联系保修。
- 由于是礼品赠送或搬家等，无法在购买商店做保修的话，则应附上保修卡，向保修单上注明的特优精工国际服务网或我们的网站联系修理。

其他

- 在修理的时候，表壳、表盘、表针、玻璃、表带等一部分零部件有可能会使用替代品。
有关修理用零部件的保修期限，请参阅P.281的“关于补修用功能零部件”
- 有关金属表带等的调整，可以与购买产品商店或者保修单上注明的特优精工国际服务网或我们的网站联系。
在其他专卖店调整，有时可能会收费或者不予办理。
- 保修是按照保修卡上所注明的期间和条件，约定免费修理范围的保证书。
并不是以此来制约顾客法律上的权利。

关于日常保养

平时应该对手表多加保养。

- 不要拉出表冠来用水清洗。
- 注意经常用柔软的布擦去水分、汗水、污渍。
- 泡过海水后，务必先用淡水仔细清洗后再擦干。在清洗的时候，不要直接放在水龙头下冲洗，而是应该把水放入容器里然后再清洗手表。

※ 如果是“非防水”、“日常生活用防水”手表的话，不可以用水清洗。
⇒请您确认机型编号以及防水功能 P.255

应该时常拧动表冠

- 为了防止表冠生锈，应该时常拧动表冠。
- 应对旋入式表冠进行同样的操作。
⇒关于表冠 P.262



此记号为根据《中华人民共和国电器电子产品有害物质限制使用管理办法》*销售的电器电子产品的环保使用期限。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机芯	×	○	○	○	○	○
外饰部品	×	○	○	○	○	○
电池	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。（由于在技术上有困难）

* 机械腕表不在该管理办法适用范围内。

关于表带

表带直接接触肌肤，容易因汗水、尘垢弄脏。因此，如果不注意保养，则表带可能很快就会损伤，或者导致肌肤斑疹、弄脏袖口等。为了保证您能长期使用，需要经常对表带多做保养。

金属表带

- 即使是不锈钢表带，如果对水分、汗水、污渍放置不管的话，也会生锈。
- 如果保养不好，可能会因此而引发斑疹或者把衬衫的袖口弄脏成黄色或金色。
- 如果有水分、汗水和污渍，应该及早用柔软的布擦干净。
- 表带缝隙间的污垢，可以用水清洗或者用柔软的牙刷等来清除。（为了避免手表本体部分被水沾湿，可以用厨房用保鲜膜等保护好手表本体后再清洗）。残留下来的水分，用柔软的布擦干净。
- 即使是钛金属表带，表带销钉类也会使用强度高的不锈钢，这些不锈钢销钉类有可能会生锈。
- 如果生锈进一步发展下去，则可能会导致表带销钉鼓起或滑出，从而使手表脱落。也可能会相反，表带扣解不开。
- 如果万一发生表带销钉突出，则有可能会造成伤害，应立即停止使用，联系修理。

皮革表带

- 忌水分、汗水及日光直射，有可能导致表带褪色和劣化。
- 沾水时或者出汗以后，应立即用干布等轻轻擦拭把水吸干。
- 不要把表带放置在阳光直接照射的地方。
- 浅颜色的表带更容易显脏，所以在使用时需要注意。
- 即使手表本体是日常生活用加强防水型，除了完全防水型表带之外，其他皮革表带应尽量不要在洗澡、游泳或者做与水相关的作业的时候使用。

硅酮表带

- 由于材料上的特性，表带非常容易弄脏，有时会渗水，出现变色。如果表带弄脏的话，应及时用湿布或者湿手纸等擦拭干净。
- 硅酮与其他材料不同，如果出现了裂缝的话，则有可能在裂缝处断裂。应该注意不要用前端尖锐的刀具等划伤。

关于斑疹、过敏

因表带所造成的斑疹，有各种各样的诱发原因，既有因为金属或皮革而引起的过敏反应，也有因为污渍或者与表带摩擦等不适感所导致。

关于表带长度的大致标准

表带应该在长度上留出一小段，并在使用时保持良好的透气性。当手表戴在手上的时候，能插进一个手指的状态比较合适。



关于抗磁功能（磁气的影响）

本手表受附近磁气的影响，会造成时间走时不准或停止走动。

后盖表示	使用方法	保修标准
	需要离开磁气产品5cm以上。	4,800A/m
	需要离开磁气产品1cm以上。	16,000A/m
MAGNETIC RESISTANT 40000A/m	不仅在日常生活中，即使在特殊工作环境下距离磁气产品1cm，也基本上可以维持性能。	40,000A/m
MAGNETIC RESISTANT 80000A/m		80,000A/m

※ 所谓A/m（电流表），是表示磁场强度的国际单位（SI单位）。

我们身边可以影响手表的磁气产品事例



如果因手表带磁的原因而导致手表配戴使用时的精准度超出了大致标准范围，则清除磁气以及精准度的重新调整作业，即使在保修期限内，也要收取费用。

模拟石英手表受磁性影响的原因

是因为带有磁能和外部强大磁力的手表内置马达会相互影响，使得马达停止或抑制马达转动。

关于LUMIBRITE

如果您所购买的表是带有LUMIBRITE

LUMIBRITE在短时间内(约10分钟:500勒克司以上)吸收并储存阳光和照明器具的光线,并在黑暗中长时间(约3小时~5小时)发光。离开光线后亮度(明亮程度)随着时间逐渐减弱。此外,因储存光线时的光线强度和光线吸收程度以及LUMIBRITE面积的不同,发光的时间和可见程度会有偏差。

※一般来说,当从明亮的环境进入到黑暗的地方时,人的眼睛不能很快适应光线水平的变化。最初,人几乎不能看见任何物体,但过一段时间后视力会逐渐提高。(人对黑暗适应)

※LUMIBRITE是一种完全不含放射能等有害物质的,对环境 and 人类都安全的蓄光(放出所储存的光)涂料。

关于光度的标准

环境		明亮程度(光度)的大致标准
太阳光	晴天	100,000勒克司
	阴天	10,000勒克司
室内(白天窗口处)	晴天	3,000勒克司以上
	阴天	1,000~3,000勒克司
	雨天	1,000勒克司以下
照明 (白色荧光灯40W以下)	1m	1,000勒克司
	3m	500勒克司(通常室内水平)
	4m	250勒克司

在这种时候怎么办?

现象	可考虑的原因	处置方法
手表停止走动。	电池使用寿命已到期。	应立即联系购买腕表的商店为您更换电池。
手表出现一时的走快、走慢。	长时间放置在炎热或者寒冷的地方。	如果回到常温,则精度即可恢复。重新调对时间。
	放置在散发磁气的物体旁边。	如果离开磁场发生物体的话,则会恢复到原有的精度,所以这时需要重新调对时间。如果恢复不了,则应跟购买商店联系。
	或者掉落,或者强撞击,或者做较激烈的体育运动。	重新调对时间。如果恢复不到原有状态的话,请与购买商店联系。
秒针按两秒的间隔转动。	电池使用寿命即将到期。	应立即联系购买腕表的商店为您更换电池。
日历日期在白天翻动。	时间校对偏差了12小时。	把表针向前调12小时,重新调整时间和日期。
玻璃的水雾无法消失	因密封垫圈的劣化等造成手表内部进水。	应该与购买商店取得联系。

※有关其他现象,请与购买商店联系。

关于闰秒

一般来说,1天的标准时间是86,400秒,而有的时候是86,401秒。它是对因地球自转误差而导致的时间偏差的调整,这被称为闰秒。如果实施“闰秒”,则手表与标准时间相比较快进1秒钟,所以应该调整时间。“闰秒”根据世界各国天文台的观测信息,以英国格林威治天文台为中心,在全世界统一实施。按照格林威治标准时,“12月31日”或者“6月30日”的夜间11:59~凌晨0:00为61秒钟。但是,有的时候不实施,具体实施情况,可以看报纸等来确认。

产品规格(机芯相关参数)

晶体振荡器频率	32,768 Hz (Hz=每秒钟的振荡数)
佩戴精准度	年误差±10秒
工作温度范围	-10°C~+60°C
驱动方式	步进电动机式
电路	振动,运算,分频,温度修正,驱动电路(C-MOS-IC) 1个

※精准度是按常温(5°C~35°C)下每天戴在手腕上8个小时为标准的。但是,由于配戴条件的不同,有时可能会1个月慢(快)2秒钟左右。

※技术规格可能会因产品改良而有所变更,恕不预先通知。

机种	使用电池(SB-)	电池寿命
9F86	AN	大约3年
9F83		
9F82		
9F62		
9F61		
4J52	AG	大约5年
4J51	AC	
8J55	AN	

- 表格中的电池寿命是指安装上新电池的寿命。由于您购买时的电池是检查用的监测器电池,所以,电池的使用寿命有可能会比表格中所记载的期限短。
- 当电池快耗完时,秒针按两秒的间隔转动,而不是正常一秒间隔。当秒针按两秒的间隔转动时,手表可以保持其准确性。

